

**Kære venner**

Vi sender jer en hilsen fra Instituttet her efter en dejlig pinse, hvor vi for alvor har fået en forsmag på sommerens lys og varme.

**1. Martinus Institut har fået en ny hjemmeside.**

Som mange af jer har opdaget, så er Institutkets nye hjemmeside nu tilgængelig på [www.martinus.dk](http://www.martinus.dk). Den har været længe undervejs, og vi er glade for, at det nu er lykkedes at præsentere den i sin første udgave. Vi håber, at I finder den nyttig og informativ. Vi bringer her et uddrag af Institutkets velkomsthilsen på hjemmesiden og opfordrer jer til at kigge nærmere på indholdet.

Ved at tage et overblik over det, vil I se, at der er kommet mange fornyelser. Vi kan f.eks. nævne følgende: en udvidet introduktion til Martinus Verdensbillede, svar på spørgsmål til Martinus, en aktuel temaartikel, tips til nye interesserede, præsentation af alle Martinus' bøger, visning af de 44 symboler med tilhørende korte forklaringer, kurser og foredrag, historiske oplysninger samt information om de forskellige opgaver og det frivillige arbejde på Martinus Institut og i Martinus Center, Klint.

Som en særlig funktion er der mulighed for at læse direkte i bøgerne online, samtidig med at du, som altid, kan søge efter bestemte ord og sætninger. Funktionen omfatter i første omgang *Livets Bog 1-2 og 4-7*, *Logik* og *Den Intellektualiserede Kristendom*, men den udvides gradvis til de øvrige bøger.

Endelig skal nævnes vores net-boghandel [shop.martinus.dk](http://shop.martinus.dk), som allerede har været i funktion i nogle måneder.

Det er vores mål, at hjemmesiden både kan inspirere mennesker til at studere Martinus' analyser og samtidig være en servicefunktion med relevante oplysninger for alle interesserede. Du vil finde information om de aktuelle bogudgivelser, kursusaktiviteter, arbejdsuger mv., og du kan læse vores nyhedsbreve, redegørelser om særlige spørgsmål med relation til Institutkets arbejde osv.

Det er kun den første danske udgave, vi nu kan præsentere. Der vil løbende komme udbygninger, og flere oversættere er i gang med at oversætte teksterne. Du må have tålmodighed en tid endnu, inden den nye hjemmeside foreligger på andre sprog.

Vi håber, at du tager godt imod det nye. Du skal være meget velkommen til at kommentere hjemmesiden og give os forslag til forbedringer. Skriv til [info@martinus.dk](mailto:info@martinus.dk).

**2. Beskyttelsen af *Det Tredje Testamente* på internettet**

I vores informationsbrev fra februar 2009 omtalte vi det vigtige spørgsmål med at beskytte indholdet af Martinus' værk i en tid, hvor det er blevet lettere at lægge piratudgaver ud på internettet. Spørgsmålet om piratkopiering er meget oppe i tiden. Vi kan blot nævne den svenske retssag om "Pirate Bay", som har sat sindene i bevægelse. I Danmark har der bl.a. været en kampagne med overskriften "Stop piratkopiering", som kulturministeriet og andre ministerier har taget initiativ til.

Disse kampagner handler meget om de kommercielle interesser. Når vi taler om at beskytte Martinus' værker mod piratkopiering, drejer det sig først og fremmest om vores fælles interesse i at beskytte indholdet af Martinus' tekster og symboler, sådan at brugerne kan være sikre på, at det er den "ægte vare", der findes tilgængelig på nettet. For os som Martinus-interesserede ligger der en positiv udfordring i, at vi også løser dette spørgsmål i en harmonisk og fredelig udviklingsproces, sådan som Martinus ville gøre det.

Som led heri er vi som nævnt begyndt at lægge indholdet af bøgerne ud på den nye [www.martinus.dk](http://www.martinus.dk), så man kan læse i dem online. Dermed får alle en let adgang til at studere indholdet i de officielle udgaver af bøgerne. Samtidig får man en let adgang til f.eks. fra en privat hjemmeside at linke direkte til tekster og symboler på [www.martinus.dk](http://www.martinus.dk). Der findes praktisk vejledning til det på hjemmesiden.

Vi håber, at denne ordning vil fungere tilfredsstillende. Den bliver efterhånden udbygget til de øvrige dele af værket. Det samme gælder oversættelser af Martinus' bøger til de mange andre sprog. Dermed sigter vi mod, at mennesker over hele verden efterhånden får den samme lette adgang til selv at indleve sig i indholdet af de kosmiske analyser.

Netop her kommer copyrighten ind som det af samfundet autoriserede middel til at beskytte indholdet af *Det Tredje Testamente*. Den sikrer bl.a., at der ikke er andre end MI, som har ansvaret for at lægge bøgerne på nettet. Derved kan vi undgå den usikre situation, at der kommer til at ligge indholdsmæssigt forskellige piratudgaver af de kosmiske værker på forskellige private hjemmesider

Vi har tidligere nævnt, at der findes en privat dansk hjemmeside, hvor førsteudgaverne af de fleste af Martinus' bøger er blevet lagt ud i en elektronisk form, så de frit kan downloades. Med dette brud på copyrighten er der desværre åbnet for en tvivl og usikkerhed hos læserne om, hvad der egentlig er Martinus' egen tekst. Derfor er det den eneste rigtige løsning, at også de historiske udgaver af Martinus' værker bliver tilgængelige på [www.martinus.dk](http://www.martinus.dk), idet vi kan sikre at man som læser og som forsker får de relevante oplysninger om status for de enkelte udgaver. Det er et arbejde, som tager ganske lang tid. I pkt. 3 kan du se, hvilket materiale vi forbereder til det historiske informationscenter på hjemmesiden.

Vi har anmodet indehaveren af den private hjemmeside om at ophøre med overtrædelsen af copyrighten og i stedet bidrage til, at de fælles spilleregler for beskyttelsen af *Det Tredje Testamente* bliver overholdt. Da vi har en fælles interesse i at sikre denne beskyttelse, håber vi at det lykkes også i dette tilfælde. På den samme private hjemmeside er der kommet et særligt eksempel på, hvor uheldigt det er, når man ikke holder sig til Martinus' egen nedskrevne tekst. Læs mere om det i pkt. 4.

### **3. Historisk information om Martinus' værk på [www.martinus.dk](http://www.martinus.dk)**

Vi vil efterhånden vise de historiske danske udgaver af Martinus' værker og dokumentere den udvikling, der er sket, siden de blev udgivet første gang i bogform. Arbejdet med at gengive det historiske materiale er godt i gang, men det er en ganske tidskrævende proces. Vi vil vise og udbygge dette materiale, efterhånden som det bliver færdigt. For at sikre den bedst mulige kvalitet, foretager vi i øjeblikket en fornyet gennemgang af de indscannede trykte førsteudgaver.

Målet er, at vi gradvis får opbygget et "historisk informationscenter" på hjemmesiden til glæde for mennesker, som særligt interesserer sig for den historiske udvikling for Martinus' værker.

I første omgang forbereder vi følgende materiale for det enkelte værk:

#### **a. En gengivelse af den trykte førsteudgave**

Værket gengives i sin oprindelige grafiske opsætning.

#### b. Oplysning om de særlige "fodnote-fejl"

Det drejer sig om de få betydende indholdsmæssige fejl, som er opfanget og rettet siden bogens førsteudgave. Disse fejl er markeret med fodnote i de senere udgaver.

#### c. Rettelseslister

Oversigt over de foretagne korrekturrettelser mv. siden førsteudgaven. I første omgang har vi sammenlignet den seneste udgave af bogen med førsteudgaven. Senere vil også ændringer i de mellemliggende udgaver blive vist. Som et første eksempel viser vi et uddrag af [rettelseslisten for Livets Bog 1](#).

#### d. En gengivelse af Martinus' originale manuskript

Originalmanuskriptet til i første omgang *Livets Bog* gøres tilgængeligt online.

### 4. Et uægte Martinus-manuskript

I foråret 2009 har vi oplevet et særligt eksempel på, hvor vigtigt det er at beskytte det originale kildemateriale fra Martinus. Der er nemlig sket det, at der på en hjemmeside er blevet offentliggjort et uægte Martinus-manuskript. Der drejer sig om det såkaldte "Thorell-manuskript", som stammer fra sidste halvdel af 1970'erne, hvor Martinus endnu påtænkte at udgive en separat bog med titlen *Det Tredje Testamente*. Den nu afdøde forfatter Per Thorell havde dengang en nær kontakt til Martinus og hjalp ham med at korrekturlæse og kommentere det foreløbige manuskriptmateriale til bogen. Det førte imidlertid til, at Per Thorell fik lavet så mange ændringsforslag til teksten, at han til sidst skrev en helt ny omredigeret udgave af Martinus' tekst, hvori hans egne ændringsforslag var indarbejdet. Det er dette uægte, omredigerede manuskript, som nu fejlagtigt er udlagt og offentliggjort, som om det er Martinus' eget manuskript. Vi har naturligvis bedt indehaveren af hjemmesiden om at tage manuskriptet væk fra hjemmesiden, sådan at der ikke skabes tvivl om, hvad der er Martinus' egen tekst.

Martinus havde stor glæde af kontakten til Per Thorell og havde mange samtaler med ham i den omhandlede periode. Thorells ændringsforslag til manuskriptet blev da også udarbejdet i den bedste mening og ud fra et stærkt ønske om at støtte Martinus i arbejdet med at afklare, hvordan den påtænkte bog med titlen *Det Tredje Testamente* skulle udformes. Resultatet blev imidlertid, at Martinus ikke kunne gøre brug af Per Thorells stærkt ændrede forslag til manuskriptet, og han valgte derfor at arbejde videre med sine egne oprindelige udgaver af materialet.

I årene 1978-80 blev det klart for Martinus, at han alligevel ikke skulle udgive den separate bog med titlen *Det Tredje Testamente*. Han skrev videre på sine tekster med henblik på, at de skulle bruges til andre formål, herunder bl.a. en påtænkt prolog til *Livets Bog 1*. Men han nåede som bekendt ikke at færdiggøre dette arbejde.

I 2004 udgav vi fra Martinus Institut bogen *Den Intellektualiserede Kristendom*, som indeholder en samling af en række efterladte, uafsluttede manuskripter, som Martinus arbejdede med op gennem 1970'erne. I forbindelse med udgivelsen udarbejdede vi i oktober 2004 en orientering om udgivelsen af Martinus' efterladte manuskripter, og denne orientering kan stadig læses på [www.martinus.dk](http://www.martinus.dk)

Til glæde for de særligt interesserede har vi nu suppleret denne orientering med en nærmere redegørelse for tilblivelsen af det omtalte "Thorell-manuskript". Denne redegørelse kan læses her på [www.martinus.dk](http://www.martinus.dk)

Det fremgår af redegørelsen, at vi i Instituttets arkiv opbevarer følgende tre udgaver af manuskriptmaterialet fra den tid.

1. Den ene er en kopi af Martinus' eget oprindelige manuskript, hvorpå Per Thorell har indføjet et stort antal håndskrevne og maskinskrivne rettelser. Martinus betegnede dette materiale som "Thorell-kopien".

2. Den anden er "Thorell-manuskriptet", dvs. den helt omskrevne og omredigerede udgave af manuskriptmaterialet, som Per Thorell valgte at nedskrive på sin egen skrivemaskine. Det er den originale udgave af dette Thorell-manuskript, vi har i arkivet, og den svarer for størstedelens vedkommende til (men er ikke helt identisk med) det materiale, som nu fejlagtigt er blevet udlagt og offentliggjort som Martinus' egen tekst.
3. Den tredje er Martinus' egen seneste udgave af det efterladte manuskriptmateriale, som er udgivet i bogen *Den Intellektualiserede Kristendom*.

Vi viser i redegørelsen nogle sammenlignelige uddrag fra de tre udgaver, som illustrerer forskelle og ligheder mellem dem.

Det er naturligvis spændende at udforske de forskellige faser i Martinus' arbejde og de synspunkter, der er fremkommet fra personer omkring ham. Vi giver nogle supplerende bidrag til det i redegørelsen. Men historien omkring det uægte manuskript viser tydeligt, at det ikke var andre end den kosmisk bevidste Martinus selv, der skulle forme og beskrive indholdet af de kosmiske analyser. Den understreger dermed også vigtigheden af, at alle som har interesse for og arbejder med Martinus' analyser påtager sig til stadighed at beskytte Martinus' egne tekster. Derfor bør det altid være Martinus Institut, som står for publiceringen – også af hans efterladte tekster. Vi har det originale kildemateriale i Instituttets arkiv og de fornødne historiske oplysninger om tilblivelsen af teksterne.

Med kærlig hilsen  
Rådet for Martinus Institut